



国与国之间的协议怎么能说不算就不算？ 美拒绝与韩国重谈牛肉协议

美国人认为，是韩国政府让民众感到美国牛肉不安全才激起抗议

覆水难收

康纳 11 日说，美国不会与韩国重新谈判牛肉问题，“美国与韩国签署了国与国之间的协议，这些协议是美国政府与韩国政府谈判的结果，我们无意重新谈判这些协议”。

李明博今年 4 月访问美国期间与美国政府达成一项协议，逐步放宽进口美国牛肉。作为第一步，韩国将允许进口月龄 30 个月以下肉牛的带骨牛肉。待美国切实提高牛肉安全标准后，韩国还将进口月龄 30 个月以上美国肉牛的牛肉。

美联社 11 日报道，美国国会一些议员表示愿意考虑修订协议。但以民主党联邦参议员本·尼尔松为代表的议员则坚决反对修改协议。

尼尔松说：“韩国人自己制造了这个问题。解铃还需系铃人。”

他说，韩国政府让本国民众感到美国牛肉不是安全食品，这才激起抗议。

尼尔松说：“韩国官员先前对我们讲的话显示，他们对这件事把握很大。可现在，他们却想收回覆水……他们这是作茧自缚。”

高官出马

鉴于美国政府无视本国牛肉给韩国政府造成的巨大麻烦，金宗埙 12 日说，他将于 13 日启程赴美，与先前抵达美国的韩国代表团会合，就进口美国牛肉事宜同美国官员举行补充磋商。

金宗埙说，他将与美国贸易代表施瓦布会晤，寻找“实际、有效”的办法阻止月龄达到或超过 30 个月的美国肉牛的牛肉进口到韩国。月龄低于 30 个月的肉牛感染疯牛病的概率较低。

他说，修订有多种方法，其中“最聪明的方法莫过于在避免引发对韩信任危机的前提下取得（与修订协议内容）相同的效果”。

新华社特稿

美国农业部副部长查尔斯·康纳 11 日说，美国不会与韩国重新谈判美韩牛肉贸易相关协议问题。

承诺放开进口美国牛肉使韩国总统李明博陷入就任以来最严重的政治危机。

为平息民众怒火，韩国将派遣韩美自贸协定谈判代表金宗埙于 13 日启程赴美，就进口美国牛肉事宜同美国官员举行补充磋商。



美国一肉牛产地的山姆大叔打扮的牛雕塑。韩国总统李明博今年 4 月访问美国期间与美国政府达成一项协议，逐步放宽进口美国牛肉。

解读韩国牛肉风波

牛肉问题对韩国历届政府都属敏感难题，且多次引发政治危机。韩国养牛，美国也养牛，两国用于作为肉食消费的牛，按中国牛农的说法叫“菜牛”。美国养牛成本不低，韩国更高，据说韩国超市里的牛肉是最贵的。因而，为维持本国牛农的基本生计，韩国政府每年均给予本国牛农大额政府补贴，弄得政府财政叫苦不迭。

一方面牛肉价高，消费者很有意见；另一方面养牛成本高，牛农抱怨养牛利润太低。政府如何化解两面不讨好之尴尬——自由贸易体系下，韩国政府本该大量进口欧盟譬如英国和西班牙相对便宜的牛肉。可是韩国不能，因为韩美贸易交往，韩国的贸易顺差不能过大，韩国历届政府必须回应美国政府要求开放韩国牛肉市场的巨大压力。因此，韩国政府放着便宜的牛肉不买而不得不进口美国牛肉，既很无奈又颇显委屈。

以疯牛病为理由，韩国一度将美国牛肉拒

之门外，美国有苦说不出。疯牛病并非年年暴发，美国就压迫韩国恢复牛肉进口。这时候，韩国政府有两种选择：一是进口牛龄 30 个月以内的牛肉，价格高些；二是进口牛龄超过 30 个月以上的牛肉，价格相对便宜些。韩国选择了后者，其初衷不排除稳定国内牛肉价格的考虑——替韩国消费者考虑。然而，消费者不领情，在他们眼里，后者患疯牛病的概率较高，政府这么做，无疑是对消费者的健康不负责任。于是，牛肉问题演变成民生权益问题和贸易政策的软弱与迁就问题。由此，韩国消费者的抗议声浪迅速被放大乃至逐步失控。

韩国人均收入很高，高价牛肉大体仍能承受。照理说，最反对政府这一政策的是韩国牛农。然而，这一回的“牛肉骚乱”偏偏是韩国消费者冲在最前面。何也？疯牛病的潜在威胁起了作用也。也就是说，在抗议政府牛肉贸易政策的声浪中，韩国牛农的利益诉求已被夹带在消费者的健康安全诉求之中了。

韩国牛肉风波对中国的启示

韩国的牛肉风波对中国有哪些教训可供借鉴、汲取呢？

其一，经济全球化所带来的贸易自由化，不等于无原则地一味开放本国市场，尤其是对本国涉及面大的弱势产业——譬如韩国的养牛业或中国的大多数农业领域。现在回头看，当年中国加入世贸时，政府对中国农产品市场向国际市场开放铤铤必较，是建立在对国情的清醒认知之上的。

其二，农业尤其是粮食和肉禽蛋，必须主要立足于国内供给，特别是 13 亿人口的中国尤甚。

其三，就市场经济而言，政府对本国弱势产业的贸易保护或价格补贴并非没有副作用，但就眼下的中国，包括韩国甚至农业发达如日本，都须对本国农业施以不同程度的保护或补贴。这中间的要旨在于两害相权取其轻，两利相权取其重，既是关乎民生的执政能力，亦是一门重要的执政艺术。

据《广州日报》

通通有 www.totoyou.net

家电 招商 消费

一次投入 多重回报

广告服务热线: 63396000 67655128 传真: 63330293 67655048

地址: 紫荆山路与商城路交叉口金成国贸大厦 1610 室 陇海西路 80 号 晚报大厦一楼西大厅

半价优惠!

全国连锁, 异地还车, 免担保, 免押金

神州租车

China Auto Rental

400 616 6666

www.rentauto.net

郑州晚报 分类广告部 通通有 www.totoyou.net

重磅推出 招聘教育专版

通通有与您携手一同拓展市场，共赢明天！

集报、刊、网互动的人才教育信息传播平台，内容涵盖招生教育培训、出国留学移民、招工招聘求职等人才类服务信息，每周三发布，报刊网三维互动，招生招聘，轻松搞定。

免费 刊登招聘广告（限100字以内）

更多广告优惠正在进行中，机不可失。

《招聘教育专版》采用最新颖的晚报规模发行外加10万份《通通有》定向免费报发行复合模式，真正全城覆盖，有效锁定郑州市内各大人才市场、写字楼、重点高等院校、主流消费群体经常光顾的中高档目标场所进行重点覆盖，一失中的，发行精准有效，郑州市内1000多个报亭报摊均有售，中高档场所5000多个展示报架均可免费阅读，方便读者随时随地获取有效资讯。我们也可应客户的要求进行区域性精确投放，有效提升广告效果。

详情请洽 电话: 0371-60101735 63330381 63330293 电邮: prtopet@163.com

2008年 中国●郑州 首届奇石古玩艺术博览会

参展人多，成交额高，影响巨大，轰动中原

参展内容：灵壁石、寿山石、黄河石、景德镇瓷器、木鱼石、牡丹石、黄蜡石、绿松石、太湖石、龟纹石、燕子石、孔雀石、红丝石、雨花石、各类古生物化石、矿物结晶体、水晶、和田玉、根雕、盘景、文房四宝、三峡石等。

展销时间：2008年6月14日-23日

参展地点：京广南路与南三环交叉口中陆购物广场

招商电话：13676996067

剩余部分展位对外招租

主办单位：河南中陆物流配送有限公司 中陆茶叶批发市场

GREE 格力

全直流变频 CO₂ 智能变频

睡美人 Sleeping Beauty

超静音设计, 低至21分贝

正弦波全直流变频技术

全新自动换气技术

三种科学睡眠模式

精品空调 格力创造

河南诚信格力电器市场装饰工程有限公司 服务热线: 0371-55342030